

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-082052- -00002-0000

Fecha: 2008-11-11 11:21:44 Dep: 2020 NUEVAS CREACIONES
Tra: 11 PATENTE Ley: 378 FASE NACIONAL I
Act: 444 RESPUESTA REQUE Folia: 8

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Trámite : 011
Evento : 378
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 08.082.052
Asunto : Solicitud de Patente para **PREPARACION FARMACEUTICA PARA AEROSOL PARA DOSIFICACION OPERADOS CON GAS PROPELENTE CON UN HIDROCARBURO FLUORADO (HFA) COMO PROPELENTE QUE CONTIENEN UNA COMBINACION DE PRINCIPIOS ACTIVOS DE 2 O MAS PRINCIPIOS ACTIVOS**
Solicitante : **BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA GMBH & CO. KG**
Clase : A61K 009/000, A61K 31/137, A61K 31/46
Fecha de Solicitud : 6 de agosto de 2008

CONTESTACION OFICIO No. 11592

1. Yo, Emilio FERRERO, en mi condición de apoderado de la sociedad solicitante, **BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA GMBH & CO. KG**, doy contestación al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. **11592** notificado por fijación en lista el 12 de septiembre de 2008, para lo cual presento los siguientes documentos:

1.1. Un (1) documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por los tres (3) inventores en favor de la sociedad **BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA GMBH & CO. KG**.

Se presenta este documento en original, el cual fue debidamente suscrito, notariado y legalizado por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

1.2. Nuevo título: Presento junto con este escrito el formulario de modificaciones por el cual se solicita tener como título de la patente en referencia el siguiente:

"PREPARACION FARMACEUTICA PARA AEROSOL PARA DOSIFICACION OPERADOS CON GAS PROPELENTE CON UN HIDROCARBURO FLUORADO (HFA)

**COMO PROPELENTE QUE CONTIENEN UNA COMBINACION DE PRINCIPIOS
ACTIVOS DE 2 O MAS PRINCIPIOS ACTIVOS”.**

Se acompaña el recibo por valor de \$103.000.00 que corresponde a la tasa fijada según lo dispuesto en la Resolución No. 44372 de 26 de diciembre de 2007.

2. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

COLO-13736-841-077-5
SDC\SCT\ID-137899\WPC13736
No. M-2008-137899\SDC

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES

1	SOLICITUD DE: ☐ Corrección de Error Material ☒ Modificación a una solicitud	
2 SOLICITANTE	Nombre: BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA GMBH & CO. KG Sociedad constituida y existente bajo las leyes de Alemania Dirección: Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Alemania Domicilio: Ingelheim am Rhein, Alemania Teléfono: 546 09 70 Fax: 249 40 70 E-mail: clientes@camyp.com	IDENTIFICACION C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: _____
3 REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre: Emilio FERRERO Dirección: Carrera 4ª No. 72-35 Teléfono: 347 36 11 Fax: 217 92 11 E-mail: cavelier@cavelier.com	IDENTIFICACION C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: 438.019 TP 31.929
4	Número de expediente: 08.082.052	
5	Descripción de la corrección o modificación solicitada: Informo a este Despacho que el título de la patente que se tramite en el presente expediente, ha sido modificado por: "PREPARACION FARMACEUTICA PARA AEROSOLES PARA DOSIFICACION OPERADOS CON GAS PROPELENTE CON UN HIDROCARBURO FLUORADO (HFA) COMO PROPELENTE QUE CONTIENEN UNA COMBINACION DE PRINCIPIOS ACTIVOS DE 2 O MAS PRINCIPIOS ACTIVOS"	
6	Comprobante de pago No. 08-84.992 Fecha: 28 de octubre de 2008	
7	Anexos ☒ Comprobante de pago de la tasa por \$103.000, por concepto de modificaciones. ☐ Poderes, si fuere el caso ☐ Documento que acredita la existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.	
8	NOMBRE: EMILIO FERRERO FIRMA:  C.C. 438.019 de Usaquén T.P.A. 31.929	

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

(1) **Erhard BERKEL**(2) **Hubert HOELZ**(3) **Friedrich SCHMIDT**

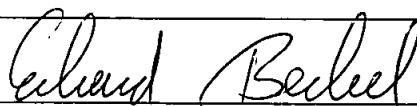
domiciliado(s) en

(1) **Weimarer Str. 40, 55218 Ingelheim am Rhein,
Alemania**(2) **Am Sonnenhang 36, 55413 Oberheimbach,
Alemania**(3) **Feierabendweg 2, 55218 Ingelheim am Rhein,
Alemania**declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)
inventor(es)

de la invención:

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(emos), sin
limitación, a favor de la sociedad**BOEHRINGER INGELHEIM****PHARMA GMBH & CO. KG**constituida y existente de conformidad con las leyes de
Alemaniadomiciliada en **Binger Strasse 173,
55216 Ingelheim am Rhein,
Alemania**todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de
invención correspondiente en la República de Colombia.Dado y firmado hoy/Given and signed this
en/in **Ingelheim**por/by **Erhard BERKEL**

Firma/Signature

**ASSIGNMENT**

I (we), the undersigned

(1) **Erhard BERKEL**(2) **Hubert HOELZ**(3) **Friedrich SCHMIDT**

of

(1) **Weimarer Str. 40, 55218 Ingelheim am Rhein,
Germany**(2) **Am Sonnenhang 36, 55413 Oberheimbach,
Germany**(3) **Feierabendweg 2, 55218 Ingelheim am Rhein,
Germany**

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

**"PHARMACEUTICAL FORMULATION FOR
AEROSOLS, COMPRISING TWO OR MORE ACTIVE
AGENTS AND AT LEAST ONE SURFACTANT"**state as well, that assign, without reservations or limitations in favour
of**BOEHRINGER INGELHEIM****PHARMA GMBH & CO. KG**a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
Germanydomiciled in **Binger Strasse 173,
55216 Ingelheim am Rhein,
Germany**all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding
patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this 19th Aug. 2008
en/in Ingelheim

por/by **Hubert HOELZ**

Firma/Signature

Hubert Hoelz

Dado y firmado hoy/Given and signed this 19th Aug. 2008
en/in Ingelheim

por/by **Friedrich SCHMIDT**

Firma/Signature

Friedrich Schmidt

UR.Nr. 416/2008H

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

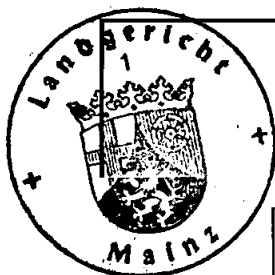
NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this 19th day of August
200 8 before me, a Notary Public of
Ingelheim/Rhein

personally appeared Mr. Erhard Berkel,
Mr. Hubert Hoelz, Mr. Friedrich Schmidt-----

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(~~have~~) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
- Diese öffentliche Urkunde**
2. ist unterschrieben von Horst Heintskill
3. in seiner Eigenschaft als Notar
4. sie ist versehen mit dem Horst Heintskill - Notar
Siegel/Stempel am Rhein

Bestätigt

5. in Mainz 6. am 21.08.200
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 1421/2008
9. Siegel/Stempel

10. Unterschrift
Willi Kestel
(Willi Kestel)

Kostenrechnung:

Gebühr für die Erteilung
der Legalisation

Wert: 20.000,00 €

JVKostO v. 26.7.1957

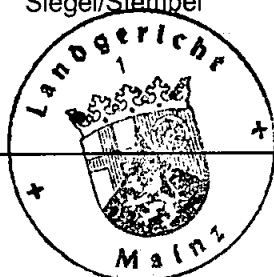
i.V.m. § 45 KostO

Gebühr: 18,00 €

Mainz, 21.08.08

Heppes-Schwarz
(Heppes-Schwarz)

Amtsinspektorin



La presente traducción oficial No. 0184/08 fue elaborada por Hernando Torres Barrera, Traductor e Intérprete Oficial, según Resolución 01305 de 1998 del Ministerio de Justicia y del Derecho.

A continuación se traduce una apostilla en alemán, que acompaña al Protocolo Notarial No. 416/2008H en idioma inglés, en un DOCUMENTO DE CESIÓN.



Cuenta de gastos:

Tasa por impartir la legalización

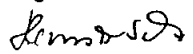
Valor: 20.000,00 €

JVKostO¹ del. 26.07.1957

en conexión con § 45 KostO²

Tasa: 18,00 €

Maguncia, 21.08.2008


(Heppes-Schwarz)
Inspectora oficial

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. está firmado por Horst Heintskill

3. en su calidad del Notario

4. lleva el sello de Horst Heintskill – notario en Ingelheim am Rhein

Certificado

5. en Maguncia 6. el 21 de agosto de 2008

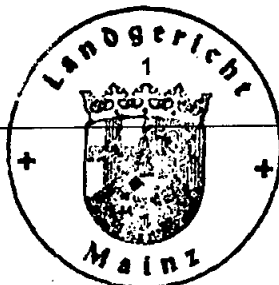
7. por el Presidente del Tribunal Regional

8. bajo el No. 1421/2008

9. Sello/timbre

10. Firma


(Willi Kestel)



SELLO: TRIBUNAL REGIONAL * MAGUNCIA *

Bogotá, D.C., 2 de octubre de 2008

¹ JVKostO = Reglamento de gastos de administración de justicia.

² KostO = Reglamento de gastos notariales


HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

2

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2008 OCT -6 A 11: 58

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

827181

Hernando Torres
CUMPLE EN EL
DOCUM. DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NOY
RESPO
DI

82

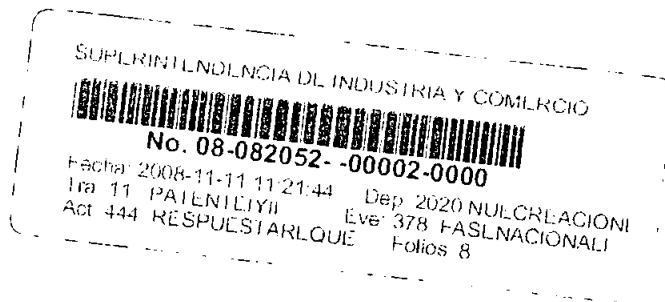
VL
XCC
XFL

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2008 OCT -6 A 11: 58

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

70



SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 08 - 84,992
FECHA : OCTUBRE 28 DE 2008

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	92992200	27/10/2008	38,955,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LEMAS COMERCIALES	103,000.00
		TOTAL :	\$ 103,000.00

SON: CIENTO TRES MIL PESOS

RESPONSABLE :

06 13736-806077-5



2020

Bogotá D.C.,

Doctor(a)

FERRERO EMILIO

Apoderado(a) y/o Representante de

BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA GBMH & CO KG

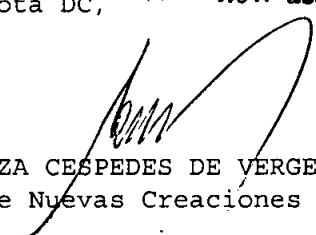
REFERENCIA	Radicación No.	08 82052
	Solicitud internacional	PCT/EP2007/051095
	Fecha inicio fase nacional	09/09/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	9233
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase

Dado en Bogotá DC,

19 0 NOV. 2009


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

adpa10

DIVISIÒN DE NUEVAS CREACIONES

RADICACIÒN EXPEDIENTE No. 08-082052

**EL EXTRACTO DE LA PRESENTE SOLICITUD DE PATENTE DE INVENCIÒN
FUE PUBLICADO EN LA GACETA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL No. 612 DE
FECHA 29 DE ENERO DE 2010 EL TÈRMINO HÀBIL SEÑALADO POR LA LEY
EXPIRA EL 03 DE MAYO DE 2010.**

NOTA: Dentro del plazo de los seis (6) meses siguientes a partir de la fecha de publicación en la gaceta de Propiedad Industrial, deberá solicitar y cancelar el examen de patentabilidad so pena de que la solicitud caiga en abandono, de acuerdo con lo establecido en el artículo 44 de la Decisión 486/2000.

SE PRESETARON OPOSICIONES POR PATE DE TERCEROS.

SI X -

NO -